

28 May 1997

الجمعية العامة

الدورة الثانية والخمسون



الميزانية البرنامجية المقترحة
لفترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩*

باب الإيرادات ٢

الإيرادات العامة

المحتويات

الصفحة

٣	ألف - الإيرادات من إيجار الأماكن
٤	باء - المبالغ المستردة عن خدمات مقدمة للوكالات المتخصصة وغيرها
٥	جيم - الفوائد المصرفية
٥	دال - مبيعات المعدات المستعملة
٦	هاء - المبالغ المستعادة من نفقات السنوات السابقة
٦	واو - مساهمات الدول غير الأعضاء
٦	زاي - التلفزيون والخدمات المماثلة
٦	حاء - المبالغ المسددة من الوكالات المتخصصة عن نصيبها في تكاليف لجنة الخدمة المدنية الدولية
٦	طاء - المبالغ المسددة من الوكالات المتخصصة عن نصيبها في تكاليف وحدة التفتيش المشتركة
٦	ياء - إيرادات متنوعة

* تتضمن هذه الوثيقة باب الإيرادات ٢ من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩. وستصدر الميزانية البرنامجية المقترحة كاملة فيما بعد في شكلها النهائي المطبوع بوصفها: الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الثانية والخمسون، الملحق رقم ٦ (A/52/6/Rev.1).

باب الإيرادات ٢

الإيرادات العامة

الجدول ب إ ٢ - ١
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الزيادة المقدر (النقصان)	تقديرات الفترة ١٩٩٩-١٩٩٨	التقديرات المعتمدة للفترة ١٩٩٩-١٩٩٨
(٤٦ ٨٨٣,٨)	٣٥ ١٣٥,٨	٨٢ ٠١٩,٦

الجدول ب إ ٢ - ٢
ملخص حسب مصادر الإيرادات كل على حدة
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الزيادة (النقصان)	تقديرات ١٩٩٩-١٩٩٨	التقديرات المعتمدة ١٩٩٧-١٩٩٦	المصدر
(٤ ٢٤٦,٣)	١٢ ٣٠٣,٦	١٦ ٥٤٩,٩	ألف - الإيرادات من إيجار الأماكن
(٢٥ ٩٦٣,٩)	٧ ٥٦٥,٩	٣٣ ٥٢٩,٨	باء - المبالغ المستردة عن خدمات مقدمة للوكالات المتخصصة ولغيرها
(١٧٥,٠)	٩٢٧,٢	١ ١٠٢,٢	جيم - الفوائد المصرفية
(٣٤٩,٢)	٣٧٠,٤	٧١٩,٦	دال - مبيعات المعدات المستعملة
(١١٦,٦)	٢ ٧١٠,٨	٢ ٨٢٧,٤	هاء - المبالغ المستعادة من نفقات السنوات السابقة
(٢٠١,٣)	٧ ٧٦٧,٣	٧ ٩٦٨,٦	واو - مساهمات الدول غير الأعضاء
(٨٤,٠)	١ ١٣٤,٠	١ ٢١٨,٠	زاي - التلفزيون والخدمات المماثلة
(٨ ٠٠٢,٦)	-	٨ ٠٠٢,٦	حاء - المبالغ المسددة من الوكالات المتخصصة عن نصيبها في تكاليف لجنة الخدمة المدنية الدولية
(٧ ٤٩٤,٧)	-	٧ ٤٩٤,٧	طاء - المبالغ المسددة من الوكالات المتخصصة عن نصيبها في تكاليف وحدة التفتيش المشتركة
(٢٥٠,٢)	٢ ٣٥٦,٦	٢ ٦٠٦,٨	ياء - إيرادات متنوعة
(٤٦ ٨٨٣,٨)	٣٥ ١٣٥,٨	٨٢ ٠١٩,٦	المجموع

ألف - الإيرادات من إيجار الأماكن

ب إ ٢-١ تتعلق التقديرات الواردة تحت هذا البند، والتي ترد تفاصيلها في الجدول ب إ ٢-٣ بما يدفع من إيجارات عن شغل الأماكن التابعة للأمم المتحدة في نيويورك وجنيف وأديس أبابا وبانكوك ونيروبي من قبل عدد من الوكالات المتخصصة وغيرها من الكيانات المرتبطة بأنشطة المنظمة. ويتوقع نقصان

(١٠٠ ٢٩٥ دولار) بالنسبة للمقر نتيجة للمفاوضات الجارية بشأن عقود إيجار أماكن في مبني المؤسسة الإنمائية للأمم المتحدة. وتتوقع المنظمة أن تبرم قريبا عقد إيجار متعدد السنوات بشروط أكثر مواتاة من شروط العقد الموحد الساري حاليا. وستستفيد الوكالات المتخصصة، وغيرها من المستأجرين، من تطبيق معدلات أكثر مواتاة لها، وهو ما سينتج عنه نقصان في الإيرادات. ويظهر أيضا نقصان في إيرادات مكتب الأمم المتحدة في جنيف من إيجار الأماكن ناتج بصورة أساسية عن إخلاء أماكن الأمم المتحدة من جانب وكالات عديدة دخلت في ترتيباتها الخاصة للإيجار، وتقابل ذلك جزئيا زيادات في معدلات الإيجار، وإيجار أماكن إضافية لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) في نيروبي ولمركز المؤتمرات التابع للأمم المتحدة في بانكوك. وتظهر التقديرات المتعلقة باللجنة الاقتصادية لأفريقيا زيادة قدرها ١٠٠ ٧٨ دولار ناشئة عن إيرادات إضافية في مركز المؤتمرات الجديد. وفي وقت إعداد التقديرات للجنة الاقتصادية لأفريقيا، كانت المفاوضات جارية مع مختلف الوكالات المتخصصة والأطراف الأخرى التي تدفع إيجار الأماكن التي تشغلها، وذلك بشأن تنقيح محتمل لمعدل الإيجار بحساب المتر المربع. ويتوقع تحقيق إيرادات إضافية من إيجار مركز المؤتمرات في اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ، وبالتالي فإن الجدول ب ٢-٣ يعكس زيادة قدرها ٠٠٠ ٢٣٦ دولار. ويتوقع أيضا نقصان (٠٠٠ ٦٠٥ ١ دولار) في الإيرادات من إيجار الأماكن الذي يقع على عاتق برنامج الأمم المتحدة للبيئة وغيره من المستأجرين في مكتب الأمم المتحدة في غيفيري، نيروبي.

الجدول ب ٢ - ٢

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المصدر	التقديرات المعتمدة ١٩٩٧-١٩٩٦	تقديرات ١٩٩٩-١٩٩٨	الزيادة (النقصان)
المقر، نيويورك	٣ ٩١٨,٨	٣ ٥٢٣,٧	(٣٩٥,١)
مكتب الأمم المتحدة في جنيف	٦ ٢٢١,٥	٣ ٦١١,٨	(٢ ٦١٩,٧)
اللجنة الاقتصادية لأفريقيا، أديس أبابا	٥٦٩,٦	٦٤٧,٧	٧٨,١
اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ، بانكوك	٥١٤,٠	٧٥٠,٠	٢٣٦,٠
مكتب الأمم المتحدة في نيروبي	٥ ٣١٦,٠	٣ ٧٧٠,٤	(١ ٥٤٥,٦)
المجموع	١٦ ٥٤٩,٩	١٢ ٣٠٣,٦	(٤ ٢٤٦,٣)

باء - المبالغ المستردة عن خدمات مقدمة للوكالات المتخصصة وغيرها

ب ٢-٢ - يرد بيان الإيرادات المتوقع تحت هذا البند في الجدول ب ٢-٤. وتشمل الموارد المطلوبة سابقا تحت كل باب ذي صلة من أبواب النفقات في الميزانية البرنامجية هذه الاحتياجات للمنظمات الأخرى التي يوجد مقرها في فيينا، مع إدراج المبالغ المستردة تحت باب الإيرادات ٢. وسيترتب على الشروع في إدراج مبالغ صافية في الميزانية لخدمات المؤتمرات وخدمات الأمن والسلامة في فيينا تحت باب النفقات نقصان مقابل في التقديرات تحت باب الإيرادات. وبخصوص خدمات الاتصالات السلكية واللاسلكية، ينتج النقصان (مليون واحد من الدولارات) بصورة أساسية عن تخفيض المعدلات المستخدمة لتحديد التكاليف التي تقع على عاتق المستخدمين، وعن التخفيض المتوقع لبعثات حفظ السلام. وتتوقع زيادة قدرها ٦٠٠ ١٠٥ دولار في الإيرادات المحققة نتيجة لزيادة في الخدمات الحاسوبية المقدمة الى منظمة الأمم المتحدة للطفولة. ولا تتضمن التقديرات أي إيرادات من خدمات عامل اتصال لاسلكي واحد مقدمة لوكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى (الأونروا) في فترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩.

ب ٢-٢ - تم التوصل الى التقدير (٧٠٠ ٢٢٨ دولار) للتدريب في مجال اللغات في جنيف، وهو يعكس نقصانا قدره ٧٠٠ ٩ دولار، وإلى النقصان الهام (٦٠٠ ٤٠٢ دولار) في استنساخ وتوزيع الوثائق وفي خدمات أخرى،

على أساس المتوسط السنوي للإيرادات منذ عام ١٩٩٤. وتتوقع أيضا زيادة بمبلغ ٤٠٠ ٤٠ دولار في الإيرادات من التدريب في مجال اللغات في اللجنة الاقتصادية لأفريقيا، وذلك على أساس مستويات الإيرادات التي تم تحقيقها حديثا.

الجدول ب إ ٢ - ٤

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المصدر	التقديرات المعتمدة ١٩٩٧-١٩٩٦	تقديرات ١٩٩٩-١٩٩٨	الزيادة (النقصان)
المقر			
خدمات الاتصالات السلكية واللاسلكية	٢ ٧٠٠,٠	١ ٧٠٠,٠	(١ ٠٠٠,٠)
خدمات عامل لاسلكي واحد مقدمة لوكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى (الأونروا)	٢٢٤,٧	-	(٢٢٤,٧)
خدمات حاسوب مقدمة لليونيسيف	٥١٥,٥	٦٢١,١	١٠٥,٦
مكتب الأمم المتحدة في جنيف			
خدمات استنساخ وتوزيع الوثائق وخدمات أخرى	٥٢٤,٥	٢ ٩٢٧,١	٢ ٤٠٢,٦
التدريب في مجال اللغات	٢٣٨,٤	٢٢٨,٧	(٩,٧)
مركز فيينا الدولي			
نصيب منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية والوكالة الدولية للطاقة الذرية من تكاليف الخدمات المشتركة	٢٧ ٢٦٨,١	٠	(٢٧ ٢٦٨,١)
اللجنة الاقتصادية لأفريقيا			
التدريب اللغوي	٤٨,٦	٨٩,٠	٤٠,٤
السلف			
سلفة منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	٢ ٠٠٠,٠	٢ ٠٠٠,٠	-
المجموع	٣٢ ٥٢٩,٨	٧ ٥٦٥,٩	(٢٥ ٩٦٣,٩)

(أ) تتحدد نتيجة لإدراج مبالغ صافية في الميزانية لخدمات المؤتمرات والأمن.

جيم - الفوائد المصرفية

ب إ ٢-٤ استنادا الى الخبرة المكتسبة أخيرا، يتوقع أن تدفع المصارف عن أرصدة حسابات الأمم المتحدة خلال فترة سنتي ١٩٩٩-١٩٩٨ فائدة مقدرة بمبلغ ٢٠٠ ٩٢٧ دولار.

دال - مبيعات المعدات المستعملة

ب إ ٢-٥ وضع التقدير البالغ ٤٠٠ ٣٧٠ دولار، والذي يمثل نقصانا بمبلغ ٢٠٠ ٣٤٩ دولار بالمقارنة مع تقديرات الفترة ١٩٩٦-١٩٩٧، على أساس الإيراد الفعلي المكتسب حديثا.

هـ - المبالغ المستعادة من نفقات السنوات السابقة

ب إ ٢-٦ يتوقع استعادة المبلغ المقدر بـ ٨٠٠ ٧١٠ ٢ دولار من نفقات السنوات السابقة استنادا الى أداء الإيرادات الفعلية حديثا.

واو - مساهمات الدول غير الأعضاء

ب إ ٢-٧ بموجب أحكام المادة ١٦٠ من النظام الداخلي للجمعية العامة والبند ٥-٩ من النظام المالي للأمم المتحدة يتعين على الدول غير الأعضاء في الأمم المتحدة التي تشترك في بعض أنشطتها أن تسهم في المصروفات المتعلقة بتلك الأنشطة وفقا لمعدلات تحددها الجمعية العامة. وأقرت الجمعية العامة، بموجب قرارها ١٩٧/٤٤ بـ المؤرخ ٢١ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٨٩، الإجراءات المنقحة لتحديد أنصبة الدول غير الأعضاء، الواردة في الفقرات ٥٠ الى ٥٢ من تقرير لجنة الاشتراكات (A/44/11 و Add.1 و Add.1/Corr.1). وتنص هذه الإجراءات على تحديد الاشتراكات على أساس رسم سنوي محدد يحسب في بداية كل سنة. وتتعلق التقديرات الواردة تحت هذا البند والبالغة ٣٠٠ ٧٦٧ ٧ دولار، بمساهمات الدول غير الأعضاء في ١٩٩٨-١٩٩٩ على أساس المساهمات المستحقة الدفع عن عام ١٩٩٧.

زاي - التلفزيون والخدمات المماثلة

ب إ ٢-٨ تقدر الإيرادات الآتية من التلفزيون والخدمات المماثلة بمبلغ ١ ١٣٤ ٠٠٠ دولار وهي محوسبة على أساس تحليل الاتجاهات السائدة في الفترة الممتدة منذ عام ١٩٩٤.

حاء - المبالغ المسددة من الوكالات المتخصصة عن نصيبها في تكاليف لجنة الخدمة المدنية الدولية

ب إ ٢-٩ إن العمل بطريقة الميزنة الجديدة المتمثلة في إدراج حصة الأمم المتحدة فقط من تكاليف لجنة الخدمة المدنية الدولية تحت أبواب النفقات سيؤدي الى حذف تقديرات الإيرادات المقابلة بالنسبة للفترة ١٩٩٨-١٩٩٩. وتبعاً لذلك، لا يتوقع أن تسدد المنظمات المشاركة أي مبالغ تحت هذا البند.

طاء - المبالغ المسددة من الوكالات المتخصصة عن نصيبها في تكاليف وحدة التفتيش المشتركة

ب إ ٢-١٠ إن العمل بطريقة الميزنة الجديدة المتمثلة في إدراج حصة الأمم المتحدة فقط من تكاليف وحدة التفتيش المشتركة تحت أبواب النفقات سيؤدي الى حذف تقديرات الإيرادات المقابلة بالنسبة للفترة ١٩٩٨-١٩٩٩. وتبعاً لذلك، لا يتوقع أن تسدد المنظمات المشاركة أي مبالغ تحت هذا البند.

ياء - إيرادات متنوعة

ب إ ٢-١١ تدرج تحت هذا البند المقبوضات المتنوعة التي لا يمكن تصنيفها بشكل مناسب تحت أي من البنود الفرعية السابقة. ويستند التقدير البالغ ٦٠٠ ٣٥٦ ٢ دولار الى الخبرة المكتسبة خلال سنوات عديدة.
